

THE NATIONAL
LIBRARY
OF RUSSIA



РОССИЙСКАЯ
НАЦИОНАЛЬНАЯ
БИБЛИОТЕКА

**Программа международного онлайн-семинара
«Библиотеки и коренные народы»**

**Program of the International Online Seminar
"Libraries and Indigenous Peoples"**

19 июля 2023 г.
July 19, 2023



Универсальный читальный зал РНБ, Санкт-Петербург
Universal Reading Room of the National Library of Russia, Saint-Petersburg



ПРИВЕТСТВИЕ | OPENING SPEECH

Владимир Гронский, Генеральный директор Российской национальной библиотеки

Vladimir Gronskii, Director General of the National Library of Russia

ВЕДУЩИЙ МЕРОПРИЯТИЯ | MODERATOR OF THE EVENT

Ксения Морозова, Начальник отдела международной и организационной деятельности Российской национальной библиотеки

Kseniia Morozova, Head of the Department of International and Organizational Activities of the National Library of Russia

ДОКЛАДЫ | PRESENTATIONS

Ключевой спикер

Эдгардо Сивальеро, Независимый консультант по библиотекам коренных народов (Колумбия)

Key speaker

Edgardo Civallero, Independent consultant on indigenous libraries (Colombia)

«Почему мы говорим о библиотеках и коренных народах?»

"Why are we talking about libraries and indigenous peoples?"

Шушана Жабко, Заведующий отделом национальных литератур, Российская национальная библиотека

Shushana Zhabko, Head of the Department of National Literatures, the National Library of Russia

«Роль Российской национальной библиотеки в сохранении культурного наследия коренных народов»

"The Role of the National Library of Russia in Preserving the Cultural Heritage of Indigenous Peoples"



Манед Млонго, Доцент, Кафедра теории информации, Южно-Африканский университет (ЮАР)

Maned Mhlongo, Associate Professor, Department of Information Science, University of South Africa (South Africa)

*«Создание взаимосвязи между библиотеками и коренными народами»
"Creating a nexus between libraries and Indigenous Peoples"*

Тран Тхи Фьонг Лан, Заведующий отделом читальных залов Национальной библиотеки Вьетнама

Tran Thi Phuong Lan, Head of Reading Department, The National Library of Viet Nam

*«Публичные библиотеки Вьетнама на пути к сохранению знаний
коренных народов»*

*"Viet Nam's Public Libraries towards maintaining local and indigenous
knowledge"*

Инга Красильникова, Заведующая информационно-краеведческим отделом, Ногликская централизованная библиотечная система Сахалинской области (Россия)

Inga Krasilnikova, Head of the Information and Local History Department, Nogliki Centralized Library System of Sakhalin Oblast (Russia)

*«Сохранение культурного наследия коренных народов Сахалинской области:
из опыта работы Ногликской централизованной библиотечной системы»*

*"Preservation of Cultural Heritage of Indigenous Peoples of Sakhalin Oblast:
Experience of the Nogliki Centralized Library System"*



Мохит Гарг, Старший помощник библиотекаря, Индийский технологический институт Дели, Нью-Дели (Индия)

Mohit Garg, Assistant Librarian (Senior Scale), Indian Institute of Technology Delhi (India)

*«Создание архива коренных народов с помощью Omeka»
"Building an archive of indigenous people using Omeka"*

Наира Сильвейра, Профессор факультета библиотечного дела Федерального университета штата Рио-де-Жанейро (Бразилия)

Naira Silveira, Professor, Federal University of the State of Rio de Janeiro (Brazil)

*«Каталогизация произведений коренных народов:
необходимые изменения»
"Cataloging indigenous works: necessary changes"*

Падма Бандаранаяке, Директор, Национальная библиотека Шри-Ланки

Padma Bandaranayake, Director of the National Library of Sri Lanka

*«Создание коллекций источников информации о веддах: Коренной народ
Шри-Ланки»
"Building collections of information sources on Veddas: Sri Lanka's Indigenous
People"*



Спенсер Лилли, Доцент в области информационных исследований,
Университет Виктории в Веллингтоне (Новая Зеландия)

Spencer Lilley, Associate Professor (Information Studies), Victoria University of
Wellington (New Zealand)

«Образование маори: сохранение систем знаний маори в Новой Зеландии»
"Mātauranga Māori: Preserving Māori Knowledge Systems in New Zealand"